

KŐBÁNYAI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2026. február 16-án 11.30 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácstermében megtartott üléséről.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Kollátosz Jorgosz	elnök
Bajkai Vasziliki	elnökhelyettes
Kollátoszné Kliasz Paraszkevi	képviselő
Ziridisz János	képviselő

Távolmaradását jelezte:

Koszoru-Keszi Kyryaki	képviselő
-----------------------	-----------

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Szalókyne Aszódi Krisztina nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében

Az ülést vezeti: Kollátosz Jorgosz elnök.

Elnök: *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 4 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Szalókyne Aszódi Krisztina vezeti magyar nyelven. Javaslom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Bajkai Vasziliki elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

Elnökhelyettes: Vállalom a tisztséget.

Elnök: Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 1/2026. (II. 16.) határozata jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(4 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv- hitelesítőnek Bajkai Vasziliki elnökhelyettest választja meg.

Elnök: *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Az előzetesen meghatározott napirendhez képest javasolom, hogy 8. napirendi pontként vegyük fel a következő tárgykört: A 2026. március és április hónapban megtartani tervezett – munkatervben szereplő és azon kívüli – programok költségeinek támogatása.*

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy először kézfelemeléssel fogadjuk el a módosító javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2/2026. (II. 16.) határozata a Kőbányai Görög Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének módosításáról

(4 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy 8. napirendi pontként felveszi az alábbi tárgykört:

8. A 2026. március és április hónapban megtartani tervezett – munkatervben szereplő és azon kívüli – programok költségeinek támogatása.

(helyszíni előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

Elnök: Megállapítom, hogy a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta a módosító javaslatot. Erre figyelemmel kérem a Képviselő-testületet, hogy fogadjuk el a módosított napirendet is.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 3/2026. (II. 16.) határozata a Kőbányai Görög Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról

(4 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.) számú határozat módosítása

(1. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

2. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi költségvetésének elfogadása

(2. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

3. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi munkatervének elfogadása

(3. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

4. Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának és természetbeni juttatásának megállapítására

(4. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

5. Előterjesztés a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés eredményéről

(5. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

6. A 2026. február hónapban megtartott, illetve megtartani tervezett – munkatervben szereplő és azon kívüli – programok költségeinek támogatása

(6. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

7. Az Amfítheatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesülettel és a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével együttműködési megállapodás megkötése

(7. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

8. A 2026. március és április hónapban megtartani tervezett – munkatervben szereplő és azon kívüli – programok költségeinek támogatása.

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő:

Kollátosz Jorgosz elnök

Elnök: Megállapítom, hogy elfogadtuk a módosított napirendet.

1. napirendi pont

A Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.) számú határozat módosítása

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2025. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatról.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

4/2026. (II.16.) határozata

a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.) határozat módosításáról

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének

a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 4 474 171 Ft,

b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 4 474 171 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

a) költségvetési bevételek: 3 492 252 Ft,

b) költségvetési kiadások: 4 474 171 Ft,

c) költségvetési működési hiány: 981 919 Ft,

d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,

e) költségvetési hiány összesen: 981 919 Ft,

f) finanszírozási bevételek: 981 919 Ft,

g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,

h) finanszírozási többlet: 981 919 Ft,

i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat az alábbi 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.) határozat módosításáról szóló 3/2026. (II.16.) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2025. december 31-étől kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.
4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Elnök: Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, az első napirendi pontot lezárom.

2. napirendi pont

A Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi költségvetésének elfogadása

Elnök: Tájékoztatom a Képviselő-testület tagjait, hogy A Magyarország 2026. évi központi költségvetéséről szóló 2025. évi LXIX. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, a Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) működési költségeire biztosított támogatásról szóló, NEMZ-MŰK-26-0155 azonosítószámú támogatói okiratban foglaltak.

A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2026. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítása az Njtv. 134. §-a alapján felfüggesztésre kerül. Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatról.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

5/2026. (II.16.) határozata

a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2026. évi költségvetésének
 - a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege: 1 752 000 Ft,
 - b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege: 1 752 000 Ft.
2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:
 - a) költségvetési bevételek: 1 352 000 Ft,
 - b) költségvetési kiadások: 1 752 000 Ft,
 - c) költségvetési működési hiány: 400 000 Ft,
 - d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
 - e) költségvetési hiány összesen: 400 000 Ft,
 - f) finanszírozási bevételek: 400 000 Ft,
 - g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
 - h) finanszírozási többlet: 400 000 Ft,
 - i) összes hiány: 0 Ft.

3. A költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. Az Önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait kiemelt előirányzatokként, finanszírozási bevételeit és finanszírozási kiadásait kiemelt előirányzatokként az 1. melléklet határozza meg.
6. Az Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A házipénztárból felvett készpénz készpénzelőleg jogcímen kerül kiadásra, amellyel a készpénzfelvevőnek el kell számolnia a belső szabályzatában meghatározottak szerint.
8. Az Önkormányzat személyi juttatásokra, dologi kiadásokra, kis értékű tárgyi eszközök beszerzésére igényelheti készpénz felvételét a házipénztárból figyelemmel a pénzkezelési szabályzatban meghatározott készpénzelőleg és a házipénztári keret nagyságára.
9. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig átcsoportosíthatja a kiadási előirányzatot a kiemelt előirányzatok között és a kiemelt előirányzatokon belül.
10. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig jogosult a költségvetési bevételi és kiadási előirányzat módosítására az előirányzat teljesítésének megfelelően.
11. Az Önkormányzat elnöke köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni e határozat módosítását
 - a) a 2026. január 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2026. szeptemberi ülésére,
 - b) a 2026. július 1. és december 31. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2027. februári ülésére.
12. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
13. Ezt a határozatot 2026. január 1-jétől kell alkalmazni.

Elnök: Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, a második napirendi pontot lezárom.

3. napirendi pont

A Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi munkatervének elfogadása

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének éves munkatervére vonatkozó szabályokat a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 35/2024. (X. 14.) határozatával elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzata (a továbbiakban: SZMSZ) II. Fejezete 1. pontjának 3-5. §-a állapítja meg. Az SZMSZ 3. § (2) bekezdése szerint a munkaterv előkészítése az elnök feladata. Az SZMSZ 5. §-a szerint a munkatervet a Képviselő-testület a költségvetéssel egyidejűleg fogadja el.

A 2026. évi munkaterv elfogadásáról szóló előterjesztés 2026. február 12-ei kiküldését követően lényeges tartalmi módosítás iránti igény merült fel, ezért javaslom, hogy a munkaterv szövegében a 2026 márciusára tervezett programok közé vegyük fel j) és k) pontként a következő 2 programpontot:

- j) 2026. március 14. – a „Jelenlét Fesztivál 2026” keretében a Nemzeti Színház Gobbi Hilda Színpadán (1095 Budapest, Bajor Gizi park 1.) az Amfiteatro Görög Nemzetiségi Színház által bemutatásra kerülő „Vangelio tavernája” című előadásra 10 db jegy vásárlása.
- k) 2026. március 22. – a „Jelenlét Fesztivál 2026” keretében a Nemzeti Színház Gobbi Hilda Színpadán (1095 Budapest, Bajor Gizi park 1.) az Amfiteatro Görög Nemzetiségi Színház által bemutatásra kerülő „Anthropos” című előadásra 20 db jegy vásárlása.

Egyúttal javasolom, hogy a kiküldött munkatervben szereplő eredeti j) pont (A Balkán Anatólia című színházi előadás bemutatása a Görög Klubban) kerüljön törlésre.

Javasolom továbbá, hogy a munkaterv szövegében a 2026 áprilisára tervezett programok közé vegyük fel j) pontként a következő programpontot: a Litochoro Gimnáziumból érkező diákcsoport fogadása.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy először kézfelemeléssel fogadjuk el a módosító javaslatokat.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

6/2026. (II. 16.) határozata

a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi munkatervének módosításáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a munkaterv szövegében a 2026. március hónapra tervezett programok közé j) és k) pontként kerüljön be a következő szövegrész:

j) 2026. március 14. – „Jelenlét Fesztivál 2026” keretében a Nemzeti Színház Gobbi Hilda Színpadán (1095 Budapest, Bajor Gizi park 1.) az Amfiteatro Görög Nemzetiségi Színház által bemutatásra kerülő „Vangelio tavernája” című előadásra 10 db jegy vásárlása.

k) 2026. március 22. - „Jelenlét Fesztivál 2026” keretében a Nemzeti Színház Gobbi Hilda Színpadán (1095 Budapest, Bajor Gizi park 1.) az Amfiteatro Görög Nemzetiségi Színház által bemutatásra kerülő „Anthropos” című előadásra 20 db jegy vásárlása.

2. A Képviselő-testület akként határoz, hogy a munkaterv szövegében a 2026 márciusára tervezett programok közül kerüljön törlésre a kiküldött tervezetben szereplő eredeti j) pont: *A Balkán Anatólia című színházi előadás bemutatása a Görög Klubban.*

3. A Képviselő-testület akként határoz, hogy a munkaterv szövegében a 2026. áprilisra tervezett programok közé j) pontként kerüljön be a következő szövegrész: *a Litochoro Gimnáziumból érkező diákcsoport fogadása.*

Elnök: Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a módosító javaslatokat. Akkor most döntsünk a módosított határozati javaslatról is.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

7/2026. (II. 16.) határozata

a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi munkatervéről

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés d) pontjában, továbbá a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában meghatározott feladatkörében a következőket rendeli el:

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. évi munkatervét az 1. melléklet szerint fogadja el.

2. Ez a határozat 2026. január 1-jén lép hatályba és 2026. december 31-én hatályát veszti.

**A Kőbányai Görög Önkormányzat
2026. évi munkaterve**

2026. január

- a) Görög nyelvi órák és iskola előkészítő foglalkozások, illetve a zeneoktatás további biztosítása, oktatása, szervezése és ütemezése.
- b) Vaszilopita rendezvény a Görög Klubban.
- c) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés az Amfiteatro Görög Nemzetiségi Színházzal, próbák biztosítása a Görög Klubban.
- d) Folyamatos kapcsolattartás a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulattal és az Artashat Örmény Nemzetiségi Színházzal, a próbák biztosítása a Görög Klubban.
- e) Folyamatos kapcsolattartás a Havasi Gyopár Alapítvánnyal, a kerületben élő nyugdíjasok tornájának biztosítása a Görög Klubban.
- f) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Zrínyi Miklós Gimnáziummal (Litóchoro Kőbánya testvérvárosának, Litóchoro gimnáziumának a testvérgimnáziuma).

2026. február

- a) A Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi költségvetésének elfogadása.
- b) Görög nyelv és zeneoktatás működtetése fúvós és pengetős hangszereken heti 3 alkalommal a Görög Klubban, ahol a gyermekek görög népzenei hangszerekkel ismerkedhetnek meg magyarországi görög zenészek irányításával.
- c) Oktatási igény felmérése a görög nyelvű első óvodai beiratkozási évre, illetve az első iskolai évfolyamra.
- d) Az EPON Görög Nemzeti Ellenállás Ünnepe megszervezése.
- e) Télűző Görög Farsang Kőbányán.

2026. március

- a) Görög Nőnap, a kerületben élő görög idős asszonyok és hölgyek felkeresése.
- b) Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által, a március 15-i nemzeti ünnep alkalmából szervezett ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Rákoskeresztúri Új Köztemetőben.
- c) Görög-szerb Táncháza Kőbányán.
- d) Pályázatok elkészítése.
- e) Megemlékezés EPON, Görög Nemzeti Ünnepe, az 1821-es görög szabadságharcról. A műsorban részt vesznek a kőbányai görög nyelvórákra járó tanulók, támogatás nyújtása.
- f) Március 25-én a görögök minden évben felvonulásokkal ünneplik meg Görögország függetlenné válását, illetve az azt kezdeményező szabadságharc kezdetének évfordulóját.
- g) Együttműködési megállapodás a kerületi civil szervezetekkel (Havasi Gyopár Alapítvány stb.).
- h) Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a nemzetiség kérdéseivel, illetve a görög szervezetekkel, amelyek a külföldön élő görögökkel foglalkoznak.
- i) 2026. március 14. – „Jelenlét Fesztivál 2026” keretében a Nemzeti Színház Gobbi Hilda Színpadán (1095 Budapest, Bajor Gizi park 1.) az Amfiteatro Görög Nemzetiségi Színház által bemutatásra kerülő „Vangelio tavernája” című előadás 10 db jegy vásárlása megtekintése.

- j) 2026. március 22. - „Jelenlét Fesztivál 2026” keretében a Nemzeti Színház Gobbi Hilda Színpadán (1095 Budapest, Bajor Gizi park 1.) az Amfitheatro Görög Nemzetiségi Színház által bemutatásra kerülő „Anthropos” című előadás 20 db jegy vásárlása.

2026. április

- a) Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.
- b) Kőbányai pályázat benyújtása.
- c) Ortodox görög húsvét megszervezése a Görög Klubban.
- d) Jelképes húsvéti csomagok biztosítása görög, illetve görög származású kőbányai nyugdíjasok részére.
- e) Görög Kulturális Est rendezvény Kőbányán.
- f) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatával és a Fővárosi Görög Önkormányzattal, a budapesti kerületi és vidéki görög nemzetiségi önkormányzatokkal rendszeres kapcsolattartás
- g) Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületben élő görögök részére Boldogkőváraljára.
- h) Amfitheatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesület, egy önkéntes alapon szerveződött Csoport, amely 2015. őszétől görög nyelvű, a görög kultúrára, történelemre, földrajzra, színjátszásra épülő foglalkozásokat tart a Görög Klubban, fellépések, csoportfoglalkozások támogatása
- i) Nemzetközi, testvérvárosi kapcsolatok ápolása, szakmai utak és kiküldetések a kétoldalú együttműködések tárgyalása érdekében, testvérvárosi ünnepnapok alkalmából szervezett hivatalos látogatások 2026-ban.
- j) A Litóchoro Gimnáziumból érkező diákcsoport fogadása.

2026. május

- a) Majális Kőbányán, főzőverseny.
- b) Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi pénzmaradványának felosztására.
- c) Döntés a Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatásról.
- d) IX. Kőbányai Balkán Est megszervezése a Mélytónál.
- e) Filmvetítés a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (KÖSZI), illetve a Görög Klubban havonta 1 alkalommal (görög filmek magyar szinkronnal vagy felirattal).
- f) Filmklub megszervezése, görög művészfilmek vetítése.
- g) Nyugdíjas klub szervezése, támogatása.
- h) Görög zenés irodalmi est Kőbányán.

2026. június

- a) Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületben élő görögök részére Esztergomba.
- b) Görög Kulturális és Hagyományörző Est rendezése Kőbányán.
- c) Jelenlét Fesztivál a Nemzeti Színházban.
- d) Részvétel a Szent László Napok rendezvénysorozaton, „Nemzetiségek utcája” programon kulturális műsor és gasztronómiai bemutató, koszorúzás a Szent László-szobornál.
- e) Litóchoro görög testvérváros delegációjának megszervezése.
- f) Litóchoro testvérvárosával és a gimnáziummal való szoros kapcsolat ápolása.
- g) Magyarországon élő görög írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése.
- h) Görög vonatkozású könyvek fordításának és kiadásának támogatása 2026-ban.
- i) Görög vonatkozású könyvbemutatók szervezése.
- j) Nyugdíjas Klub szervezése, támogatása.

k) Görög Hagymányörzö Tábor szervezése.

2026. július

- a) Filmvetítés a Görög Klubban havi 1 alkalommal (görög filmek magyar szinkronnal vagy felirattal).
- b) Görög Kulturális és Gasztronómiai Nap Kőbányán.

2026. augusztus

- a) 2026. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepegen, a Szent István-napi körmeneten való részvétel Kőbányán.
- b) Részvétel a 2026. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepegen. Panagias (Szent Szűz) Búcsú – Beloianiszban. A Panagias Ünnepe hagyományteremtő búcsúja nemcsak az ortodoxok jeles ünnepe, hanem eredendően a keresztények egységes ünnepe is. Mária elszenderedése.
- c) Identitásmegörző és hagyományápoló országos görög ifjúsági és gyermektábor megrendezésében való közreműködés. Beloianiszi Falunap. Beloianiszban megrendezésre kerülő identitásmegörző, kulturális, zenés, táncos program, mely a hazai görögség találkozásának és kapcsolatépítésének egyik jelentős hagyományos rendezvénye.
- d) Görög Kulturális Nap Kőbányán.

2026. szeptember

- a) Görög Kulturális és Hagymányörzö Est megrendezése Kőbányán.
- b) Kőbányai Hon- és Rendvédelmi Napokon, főzőverseny.
- c) Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületben élő görögök részére Boldogkőváraljára.
- d) 2026. szeptember 27: Kőbányai Görögök Találkozója.

2026. október

- a) Részvétel az aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeinél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.).
- b) Aktuális feladatok.
- c) Az 1956-os forradalom és szabadságharc 70. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepege és koszorúzás a Kopjafánál.
- d) Közmeghallgatás.
- e) Balkán Hangja Fesztivál Kőbányán.
- f) Aktuális feladatok, illetve a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-hez pályázatok elkészítése, beadása.
- g) Az 1940. október 28. - Görög Nemzeti Ellenállás OXI Görög Nemzeti Ünnepe megszervezése és megrendezése.
- h) A Kőbányai Görög Önkormányzat közmeghallgatása.

2026. november

- a) Részvétel a „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepegen a Pongrác Közösségi Ház emléktáblánál.
- b) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
- c) Görög táncház Kőbányán.

- d) Görög Kulturális Est megszervezése Kőbányán.
- e) Sakk és Tavli verseny megszervezése a Görög Klubban.
- f) A Polytechnió görög ünnep megszervezése és lebonyolítása a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesülettel (Syllogos) karöltve.

2026. december

- a) Olümposzi teadélután, illetve Mikulásünnepség megszervezés a Görög Klubban. Mikuláscsomagok biztosítása görög gyermekek részére, Játszóház, gyermekműsorok, kézműves foglalkozások megszervezése.
- b) Részvétel a Nemzetiségek Hagyományörző Karácsonyi Ünnepségén (a görög karácsonyi ünnepkör jeles hagyományainak bemutatásával) a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, a Nemzetiségek Napja megünneplésének keretében.
- c) Támogatás nyújtása a Hagyományos Civil Karácsonyi Ünnepség megrendezéséhez a Kőbányán élő, görög származású, egyedülálló nyugdíjasok részére a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.
- d) Görög Kulturális és Irodalmi Est Kőbányán.
- e) Karácsonyi csomagok biztosítása a rászoruló kőbányai görög nyugdíjasok számára.

Elnök: Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, a harmadik napirendi pontot lezárom.

4. napirendi pont

Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának és természetbeni juttatásának megállapítására

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 109. § (1) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete az elnökének, elnökhelyettesének, tagjának – a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül – tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg. A képviselőknek megállapított tiszteletdíjat, természetbeni juttatást valamennyi képviselőnek meg kell állapítani, tekintettel a jogegyenlőség elvére. A tiszteletdíj, természetbeni juttatás megállapítása nem kötelező, csupán lehetőség. Erre figyelemmel javaslom, hogy tiszteletdíj és természetbeni juttatás 2026. január 1. napjától – 2026. december 31. napjáig terjedő időszakra ne kerüljön megállapításra.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatról.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

8/2026. (II. 16.) határozata

a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának megállapításáról

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi működési költségvetési támogatása terhére 2026. január 1-jétől 2026. december 31-éig terjedő időszakra tiszteletdíjat nem állapít meg.

Elnök: Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

9/2026. (II. 16.) határozata

a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) természetbeni juttatásának megállapításáról

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi működési költségvetési támogatása terhére 2026. január 1-jétől 2026. december 31-éig terjedő időszakra természetbeni juttatást nem állapít meg.

Elnök: Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, a negyedik napirendi pontot lezárom.

5. napirendi pont

Előterjesztés a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés eredményéről

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 12. § (1) bekezdés b) pontja szerint a nemzetiséghez tartozó személynek joga van megtanulni anyanyelvét, részt venni anyanyelvű köznevelésben, oktatásban és művelődésben.

A Köznev. tv. 89. § (1)-(2) bekezdése szerint azon a településen, ahol legalább nyolc óvodáskorú vagy nyolc alsó tagozatos korú gyermek rendelkezik lakóhellyel és a demográfiai adatok alapján feltételezhető, hogy ez a létszám legalább három évig fennmarad, továbbá ha a szülők ezt igénylik, óvoda esetében a települési önkormányzat, alsó tagozat esetében a települési önkormányzat kezdeményezésére az illetékes tankerületi központ a hivatal tájékoztatása mellett gondoskodik a feladat helyben történő ellátásáról. A nemzetiséghez tartozók részére az óvodai csoportot, iskolai osztályt akkor is meg kell szervezni, fenn kell tartani, ha ugyanazon nemzetiséghez tartozó nyolc gyermek, tanuló szülője kéri.

Információim szerint a kőbányai szülők részéről ilyen igény sem az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelésre, sem pedig az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó oktatásra vonatkozóan nem érkezett a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzathoz.

Mindezekre figyelemmel javaslom, hogy a Kőbányai Görög Önkormányzat a 2026/2027. tanévre vonatkozóan továbbra se tartson igényt Budapest Főváros X. kerületében görög anyanyelven folyó óvodai nevelésre, illetve iskolai oktatásra.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatról.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

10/2026. (II. 16.) határozata

a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés eredményéről

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2026/2027. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében a görög anyanyelven folyó nevelést az első óvodai nevelési évre vonatkozóan.

2. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2026/2027. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében a görög anyanyelven folyó oktatást az első iskolai évfolyamon.

3. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk határozati javaslatot.

6. napirendi pont

A 2026. február hónapban megtartott, illetve megtartani tervezett – munkatervben szereplő és azon kívüli – programok költségeinek támogatása

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) elnöke 2026. február 5-én részt vett az Új Köztemetőben a Kőbányai Örmény Önkormányzat volt elnökhelyettese, néhai Bacsa Gyula temetésén. Az Önkormányzat a koszorú költségeire 18 000 Ft összeget biztosított a 2026. évi működési támogatás terhére.

Továbbá az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Beloianiszban 2026. február 21-én megrendezésre kerülő EPON Görög Ünnep költségeire mindösszesen 210 000 Ft támogatást kíván biztosítani a 2025. évi feladatalapú támogatás és a 2026. évi működési támogatás terhére.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatokról.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

11/2026. (II. 16.) határozata

temetési koszorú költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a Kőbányai Örmény Önkormányzat volt elnökhelyettese, néhai Bacsa Gyula 2026. február 5-én az Új Köztemetőben megtartott temetése alkalmából megvásárolt koszorú költségeire mindösszesen 18 000 Ft összeget biztosít a 2026. évi működési támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk határozati javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

12/2026. (II. 16.) határozata

az EPON Görög Ünnep rendezvény költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2026. február 21-én Beloianiszban megtartásra kerülő EPON Görög Ünnep költségeinek támogatása érdekében 210 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás és a 2026. évi működési támogatás terhére.

1. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk a javaslatot. Köszönöm, a hatodik napirendi pontot lezárom.

7. napirendi pont

Az Amfiteatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesülettel és a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével együttműködési megállapodás megkötése

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat-, és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az előbbiekre figyelemmel a Kőbányai Görög Önkormányzat együttműködési megállapodást kíván kötni egyrészt az Amfiteatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesülettel (székhely: 1105 Budapest, Halom köz 5/A. 2. emelet 10., nyilvántartási szám: 13-02-0007094, adószám: 18847815-1-42) másrészt a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével (székhely: 2119 Pécel, Felsősor utca 173., nyilvántartási szám: 13-02-0007165) a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete, jogainak érvényesülése, önazonosságának megőrzése és erősítése, a történelmi és vallási hagyományok ápolása és gyarapítása, az anyanyelv és a kultúra megőrzése és gazdagítása, az óhazával való kapcsolattartás, valamint a rendelkezésre álló források eredményes felhasználása érdekében.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem szavazzunk a határozati javaslatokról.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

13/2026. (II. 16.) határozata

az Amfiteatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesülettel együttműködési megállapodás megkötéséről

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítése, kulturális örökségeinek ápolása, terjesztése, másokkal való megismertetése érdekében együttműködési megállapodást köt az Amfiteatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesülettel.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti együttműködési megállapodás 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk határozati javaslatot.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

14/2026. (II. 16.) határozata

Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével együttműködési megállapodás megkötéséről

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítése, kulturális örökségeinek ápolása, terjesztése, másokkal való megismertetése érdekében együttműködési megállapodást köt a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti együttműködési megállapodás 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 4 igen, egyhangú szavazattal támogattuk határozati javaslatot. Köszönöm, a hetedik napirendi pontot lezárom.

8. napirendi pont

A 2026. március és április hónapban megtartani tervezett – munkatervben szereplő és azon kívüli – programok költségeinek támogatása

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében az Önkormányzat a „Jelenlét Fesztivál 2026” keretében a Nemzeti Színház Gobbi Hilda Színpadán (1095 Budapest, Bajor Gizi park 1.) az Amfiteatro Görög Nemzetiségi Színház által 2026. március 14-én bemutatásra kerülő „Vangelio tavernája” című előadásra 10 db gyermekbelépőjegyet vásárol. Az Önkormányzat a belépőjegyek megvásárlására 25 000 Ft összeget biztosít a 2026. évi működési támogatás terhére.

Továbbá az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében az Önkormányzat a „Jelenlét Fesztivál 2026” keretében a Nemzeti Színház Gobbi Hilda Színpadán (1095 Budapest, Bajor Gizi park 1.) az Amfiteatro Görög Nemzetiségi Színház által 2026. március 22-én bemutatásra kerülő „Anthropos” című előadásra 20 db felnőttbelépőjegyet vásárol. Az Önkormányzat a belépőjegyek megvásárlására 60 000 Ft összeget biztosít a 2026. évi működési támogatás terhére.

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

15/2026. (II.16.) határozata

a „Vangelio tavernája” című előadásra belépőjegyek vásárlásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az Amfiteatro Görög Nemzetiségi Színház által a Nemzeti Színház Gobbi Hilda Színpadán 2026. március 14-én bemutatásra kerülő „Vangelio tavernája” című előadásra megvásárolandó 10 db gyermekbelépőjegy költségeire mindösszesen 25 000 Ft összeget biztosít a 2026. évi működési támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

16/2026. (II.16.) határozata

az „Anthropos” című előadásra belépőjegyek vásárlásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az Amfiteatro Görög Nemzetiségi Színház által a Nemzeti Színház Gobbi Hilda Színpadán 2026. március 22-én bemutatásra kerülő „Anthropos” című előadásra megvásárolandó 20 db felnőttbelépőjegy költségeire mindösszesen 60 000 Ft összeget biztosít a 2026. évi működési támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

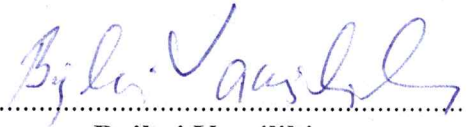
Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **12 óra 05** perckor bezárom.


K.m.f.



Kollátosz Jorgosz
elnök



Bajkai Vasiliki
jegyzőkönyv-hitelesítő



Szalókné Aszódi Krisztina
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete

2026. február 16-án 11.30 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Budapest, Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácstermébe

Tervezett napirend:

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.) számú határozat módosítása

(1. számú előterjesztés)

Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök

2. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi költségvetésének elfogadása

(2. számú előterjesztés)

Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök

3. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi munkatervének elfogadása

(3. számú előterjesztés)

Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök

4. Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának és természetbeni juttatásának megállapítására

(4. számú előterjesztés)

Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök

5. Előterjesztés a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés eredményéről

(5. számú előterjesztés)

Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök

6. A 2026. február hónapban megtartott, illetve megtartani tervezett – munkatervben szereplő és azon kívüli –programok költségeinek támogatása

(6. számú előterjesztés)

Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök

7. Az Amfitheatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesülettel és a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével együttműködési megállapodás megkötése

(7. számú előterjesztés)

Előterjesztő: Kollátosz Jorgosz elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 250-es számon, illetve e-mailben a SzalokyneAKrisztina@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző munkanap 16.00 óráig.

Budapest, 2026. február 12.

Üdvözlettel,

Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.)
határozat módosításáról

I. Tartalmi összefoglaló

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt kell alkalmazni azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2025. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2025. július 1. és 2025. december 31. között mindösszesen 1 310 812 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től kapott 600 000 Ft támogatás és a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól kapott 650 000 Ft támogatás előirányzatosítása, továbbá 60 812 Ft kamat- és működési bevétel keletkezése eredményezi.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a személyi juttatások előirányzata 332 373 Ft összeggel, míg a dologi kiadások előirányzata 978 439 Ft összeggel növekedett.

II. Hatásvizsgálat

A Határozat szerint az elnök köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni a Határozat módosítását a 2025. július 1. és 2025. december 31. közötti időszakra vonatkozóan.

Az elnöki előterjesztés elfogadásával a Határozaton átvezetésre kerülnek a 2025. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és a zárszámadásáról. Az Njt. 132. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségéért pedig az elnök felel.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.) határozat módosításáról szóló határozatot.

Budapest, 2026. február „16.”



Kollátosz Jorgosz
elnök

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián

Dr. Szabó Krisztián
jegyző *h.*

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2026. (... ..) határozata

**a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.)
határozat módosításáról**

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 4 474 171 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 4 474 171 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 3 492 252 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 4 474 171 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 981 919 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 981 919 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 981 919 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 981 919 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat az alábbi 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 12/2025. (II. 19.) határozat módosításáról szóló .../2026. (... ..) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2025. december 31-étől kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

I. melléklet a 12/2025. (II.19.) határozathoz
Működési és felhalmozási bevételek és kiadások (Ft)

A	B	C		D	E
		működés kötelező	működés önként		
1	Megnevezés	2025.12.31. előirányzat			
2	Bevételek				
3	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3 431 440			3 431 440
4	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
5	B3 Kozhatalmi bevételek				0
6	B4 Működési bevételek	60 812			60 812
7	B5 Felhalmozási bevételek				0
8	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
9	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
10	Költségvetési bevételek összesen	3 492 252	0	0	3 492 252
11	B813 Maradvány igénybevétele	981 919			981 919
12	Finanszírozási bevételek összesen	981 919	0	0	981 919
13	Bevételek összesen	4 474 171	0	0	4 474 171
14	Kiadások				
15	K1 Személyi juttatások	62 700	847 334		910 034
16	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	24 784	146 495		171 279
17	K3 Dologi kiadások	3 201 342	191 516		3 392 858
18	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
19	K5 Egyéb működési célú kiadások				0
20	K6 Beruházások				0
21	K7 Felújítások				0
22	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
23	Költségvetési kiadások összesen	3 288 826	1 185 345	0	4 474 171
24	Finanszírozási kiadások				0
25	Kiadások összesen	3 288 826	1 185 345	0	4 474 171
26	Költségvetési hiány-többlet			0	-981 919
27	Finanszírozási hiány-többlet			0	981 919
28	Összes hiány-többlet			0	0
29	Hiány belső finanszírozása			0	981 919

Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló határozat
megalkotásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Magyarország 2026. évi központi költségvetéséről szóló 2025. évi LXIX. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, a Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) működési költségeire biztosított támogatásról szóló, NEMZ-MŰK-26-0155 azonosítószámú támogatói okiratban foglaltak.

Az előterjesztés 2. melléklete az Áht. előírásának megfelelően az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatait tartalmazza mérlegszerűen, kiemelt előirányzat szerinti bontásban a feladat jellegére tekintettel, valamint bemutatja a működési és a felhalmozási feladatok hiányát és többletét.

A Tervezet mindösszesen bruttó 254 000 Ft összeget biztosít a reprezentációs kiadások fedezetére.

Az előterjesztés 3. melléklete az Önkormányzat előirányzat-felhasználási tervét tartalmazza.

Az Önkormányzat 2026. évi működési támogatásának összege 1 352 000 Ft, mely 312 000 Ft-emelkedést mutat a 2025. évi támogatáshoz képest. A működési kiadások tervezésénél figyelembevételre kerültek az Önkormányzat 2026. évi munkatervében megfogalmazott feladatok és a 2025. évről áthúzódó kifizetések. Az elsősorban a nemzetiségi programok fedezetére szolgáló feladatalapú támogatás 2026 áprilisában kerül folyósításra, ezért a Tervezet ehhez kapcsolódóan előirányzatot még nem tartalmaz.

Finanszírozási bevételként, a „maradvány igénybevétele” költségvetési soron 400 000 Ft előirányzat került tervezésre a feladatok fedezetének folyamatos biztosítása érdekében.

II. Hatásvizsgálat

A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2026. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítása az Njtv. 134. §-a alapján felfüggesztésre kerül.

III. A végrehajtás feltételei

Az Njtv. 78. § (3) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva önállóan megalkotja a költségvetését, és ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 114. § (1) bekezdés d) pontja alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és zárszámadásáról.

A 2026. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2026. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló határozatot.

Budapest, 2026. február „16.”



Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

**A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2026. (... ..) határozata
a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről**

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2026. évi költségvetésének
 - a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege: 1 752 000 Ft,
 - b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege: 1 752 000 Ft.
2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:
 - a) költségvetési bevételek: 1 352 000 Ft,
 - b) költségvetési kiadások: 1 752 000 Ft,
 - c) költségvetési működési hiány: 400 000 Ft,
 - d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
 - e) költségvetési hiány összesen: 400 000 Ft,
 - f) finanszírozási bevételek: 400 000 Ft,
 - g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
 - h) finanszírozási többlet: 400 000 Ft,
 - i) összes hiány: 0 Ft.
3. A költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. Az Önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait kiemelt előirányzatonként, finanszírozási bevételeit és finanszírozási kiadásait kiemelt előirányzatonként az 1. melléklet határozza meg.
6. Az Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A házipénztárból felvett készpénz készpénzelőleg jogcímen kerül kiadásra, amellyel a készpénzfeltevőnek el kell számolnia a belső szabályzatában meghatározottak szerint.
8. Az Önkormányzat személyi juttatásokra, dologi kiadásokra, kis értékű tárgyi eszközök beszerzésére igényelheti készpénz felvételét a házipénztárból figyelemmel a pénzkezelési szabályzatban meghatározott készpénzelőleg és a házipénztári keret nagyságára.
9. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig átcsoportosíthatja a kiadási előirányzatot a kiemelt előirányzatok között és a kiemelt előirányzatokon belül.
10. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 300 000 Ft összeghatárig jogosult a költségvetési bevételi és kiadási előirányzat módosítására az előirányzat teljesítésének megfelelően.

11. Az Önkormányzat elnöke köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni e határozat módosítását a
 - a) a 2026. január 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2026. szeptemberi ülésére,
 - b) a 2026. július 1. és december 31. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2027. februári ülésére.
12. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
13. Ezt a határozatot 2026. január 1-jétől kell alkalmazni.

Működési és felhalmozási bevételek és kiadások (Ft)

I. melléklet a .../2026. (...) határozathoz

A	B	C	D	E
Megnevezés	2026. évi előirányzat működés kötelező	2026. évi előirányzat működés önként	2026. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2026. évi előirányzat összesen
2	Bevételek			
3	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 352 000		1 352 000
4	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0
5	B3 Közhatalmi bevételek			0
6	B4 Működési bevételek			0
7	B5 Felhalmozási bevételek			0
8	B6 Működési célú átvett pénzeszközök			0
9	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0
10	Költségvetési bevételek összesen	1 352 000	0	1 352 000
11	B813 Maradvány igénybevétele	400 000		400 000
12	B8 Finanszírozási bevételek összesen	400 000	0	400 000
13	Bevételek összesen	1 752 000	0	1 752 000
14	Kiadások			
15	K1 Személyi juttatások		200 000	200 000
16	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	12 517	40 025	52 542
17	K3 Dologi kiadások	1 435 458	64 000	1 499 458
18	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai			0
19	K5 Egyéb működési célú kiadások			0
20	K6 Beruházások			0
21	K7 Felújítások			0
22	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások			0
23	Költségvetési kiadások összesen	1 447 975	304 025	1 752 000
24	K9 Finanszírozási kiadások			0
25	Kiadások összesen	1 447 975	304 025	1 752 000
26	Költségvetési hiány-többlet	-95 975	-304 025	-400 000
27	Finanszírozási hiány-többlet	400 000	0	400 000
28	Összes hiány-többlet	304 025	-304 025	0
29	Hiány belső finanszírozása	400 000	0	400 000

Működési és felhalmozási bevételek és kiadások (Ft)

2. melléklet előterjesztéshez

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	2024. évi teljesítés	2025. évi várható teljesítés	2025. évi előirányzat működés kötelező	2025. évi előirányzat működés önként	2025. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2025. évi előirányzat összesen	2026. évi előirányzat működés kötelező	2026. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2026. évi előirányzat összesen
1	Megnevezés								
2	Bevételek								
3	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3 459 380	3 431 440	1 040 000		1 040 000	1 352 000		1 352 000
4	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					0			0
5	B3 Kozhatalmi bevételek					0			0
6	B4 Működési bevételek	73 340	60 812			0			0
7	B5 Felhalmozási bevételek					0			0
8	B6 Működési célú átvett pénzeszközök					0			0
9	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0			0
10	Költségvetési bevételek összesen	3 532 720	3 492 252	1 040 000	0	1 040 000	1 352 000	0	1 352 000
11	B813 Maradvány igénybevétele	651 734	981 919	600 000		600 000	400 000		400 000
12	Finanszírozási bevételek összesen	651 734	981 919	600 000	0	600 000	400 000	0	400 000
13	Bevételek összesen	4 184 454	4 474 171	1 640 000	0	1 640 000	1 752 000	0	1 752 000
14	Kiadások								
15	K1 Személyi juttatások	496 844	576 360	62 700	200 000	262 700	200 000		200 000
16	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	11 785	127 198	24 784	113 455	138 239	12 517	40 025	52 542
17	K3 Dologi kiadások	2 690 416	2 961 771	1 183 061	56 000	1 239 061	1 435 458	64 000	1 499 458
18	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai					0			0
19	K5 Egyéb működési célú kiadások					0			0
20	K6 Beruházások	3 490				0			0
21	K7 Felújítások					0			0
22	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások					0			0
23	Költségvetési kiadások összesen	3 202 535	3 665 329	1 270 545	369 455	1 640 000	1 447 975	304 025	1 752 000
24	Finanszírozási kiadások					0			0
25	Kiadások összesen	3 202 535	3 665 329	1 270 545	369 455	1 640 000	1 447 975	304 025	1 752 000
26	Költségvetési hiány-többlet	330 185	-173 077	-230 545	-369 455	-600 000	-95 975	-304 025	-400 000
27	Finanszírozási hiány-többlet	651 734	981 919	600 000	0	600 000	400 000	0	400 000
28	Összes hiány-többlet	981 919	808 842	369 455	-369 455	0	304 025	-304 025	0
29	Hiány belső finanszírozása			600 000	0	600 000	400 000	0	400 000

Előirányzat-felhasználási ütemterv (Ft)

3. melléklet előirányzatihoz

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
		I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
1	Megnevezés												
2	Nyitó egyenleg	2026. évi ei.	0	644 000	792 000	625 780	573 780	112 691	712 369	680 369	446 369	294 369	192 369
3	Bevételek												
4	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 352 000	676 000				676 000						
5	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről												
6	B3 Közhatalmi bevételek												
7	B4 Működési bevételek												
8	B5 Felhalmozási bevételek												
9	B6 Működési célú átvett pénzeszközök												
10	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök												
11	B8.1.3 Maradvány igénybevétele	400 000	400 000										
12	Bevételek összesen	1 752 000	676 000	400 000	0	0	676 000	0	0	0	0	0	0
13	Kiadások												
14	K1 Személyi juttatások	200 000	100 000			100 000							
15	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	52 542	2 000	16 220	2 000	2 000	16 322	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
16	K3 Dologi kiadások	1 499 458	30 000	150 000	50 000	359 089	60 000	30 000	30 000	200 000	150 000	100 000	190 369
17	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai												
18	K5 Egyéb működési célú kiadások												
19	K6 Beruházások												
20	K7 Felújítások												
21	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások												
22	Kiadások összesen	1 752 000	32 000	166 220	52 000	461 089	76 322	32 000	32 000	202 000	152 000	102 000	192 369
23.	Záró egyenleg		644 000	792 000	573 780	112 691	712 369	680 369	446 369	294 369	192 369	0	0

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi munkatervéről

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének éves munkatervére vonatkozó szabályokat a Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 35/2024. (X. 14.) határozatával elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzata (a továbbiakban: SZMSZ) II. Fejezete 1. pontjának 3-5. §-a állapítja meg.

Az SZMSZ 3. § (2) bekezdése szerint a munkaterv előkészítése az elnök feladata. Az SZMSZ 5. §-a szerint a munkatervet a Képviselő-testület a költségvetéssel egyidejűleg fogadja el.

II. Hatásvizsgálat

A Kőbányai Görög Önkormányzat az elfogadott éves munkaterv alapján működik, az ülések előkészítése és a tervezett napirendi pontok meghatározása e dokumentum alapján történik.

III. A végrehajtás feltételei

A képviselő-testületi munkatervhez a képviselőknek – az SZMSZ 3. § (5) bekezdése szerint – javaslataikat és észrevételeiket a Képviselő-testület elnökéhez a tárgyévét megelőző év december 15. napjáig kell benyújtaniuk.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-a alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete szükség szerint, a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott számú, de évente legalább négy testületi ülést tart.

Az SZMSZ 6. §-a szerint a Képviselő-testület naptári évenként két ülészakot tart január 1-jétől június 30-áig és augusztus 1-jétől december 31-éig.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2026. február 12.

Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

1. melléklet az előterjesztéshez

**Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2026. (II. 16.) határozata
a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi munkatervéről**

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés d) pontjában, továbbá a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában meghatározott feladatkörében a következőket rendeli el:

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. évi munkatervét az 1. melléklet szerint fogadja el.
2. Ez a határozat 2026. január 1-jén lép hatályba és 2026. december 31-én hatályát veszti.

A Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi munkaterve

2026. január

- a) Görög nyelvi órák és iskola előkészítő foglalkozások, illetve a zeneoktatás további biztosítása, oktatása, szervezése és ütemezése.
- b) Vaszipolita rendezvény a Görög Klubban.
- c) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés az Amfiteatro Görög Nemzetiségi Színházzal, próbák biztosítása a Görög Klubban.
- d) Folyamatos kapcsolattartás a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulattal és az Artshat Örmény Nemzetiségi Színházzal, a próbák biztosítása a Görög Klubban.
- e) Folyamatos kapcsolattartás a Havasi Gyopár Alapítvánnyal, a kerületben élő nyugdíjasok tornájának biztosítása a Görög Klubban.
- f) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Zrínyi Miklós Gimnáziummal (Litóchoro Kőbánya testvérvárosának, Litóchoro gimnáziumának a testvérgimnáziuma).

2026. február

- a) A Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi költségvetésének elfogadása.
- b) Görög nyelv és zeneoktatás működtetése fúvós és pengetős hangszereken heti 3 alkalommal a Görög Klubban, ahol a gyermekek görög népzenei hangszerekkel ismerkedhetnek meg magyarországi görög zenészek irányításával.
- c) Oktatási igény felmérése a görög nyelvű első óvodai beiratkozási évre, illetve az első iskolai évfolyamra.
- d) Az EPON Görög Nemzeti Ellenállás Ünnepe megszervezése.
- e) Télúzó Görög Farsang Kőbányán.

2026. március

- a) Görög Nőnap, a kerületben élő görög idős asszonyok és hölgyek felkeresése.
- b) Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által, a március 15-i nemzeti ünnep alkalmából szervezett ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Rákoskeresztúri Új Köztemetőben.
- c) Szerb-Görög Táncbál Kőbányán.
- d) Pályázatok elkészítése.
- e) Megemlékezés EPON, Görög Nemzeti Ünnepe, az 1821-es görög szabadságharcról. A műsorban részt vesznek a kőbányai görög nyelvórákra járó tanulók, támogatás nyújtása.
- f) Március 25-én a görögök minden évben felvonulásokkal ünneplik meg Görögország függetlenné válását, illetve az azt kezdeményező szabadságharc kezdetének évfordulóját.
- g) Együttműködési megállapodás a kerületi civil szervezetekkel (Havasi Gyopár Alapítvány stb.).
- h) Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a nemzetiség kérdéseivel, illetve a görög szervezetekkel, amelyek a külföldön élő görögökkel foglalkoznak.
- i) A görögországi Litóchoro testvérvárosból érkező delegáció, hagyományörző néptáncsoportok fellépése, cserediákok fogadása, programok szervezése.
- j) A Balkán Anatólia című színházi előadás bemutatása a Görög Klubban.

2026. április

- a) Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.
- b) Kőbányai pályázat benyújtása.
- c) Ortodox görög húsvét megszervezése a Görög Klubban.
- d) Jelképes húsvéti csomagok biztosítása görög, illetve görög származású kőbányai nyugdíjasok részére.
- e) Görög Kulturális Est rendezvény Kőbányán.
- f) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatával és a Fővárosi Görög Önkormányzattal, a budapesti kerületi és vidéki görög nemzetiségi önkormányzatokkal rendszeres kapcsolattartás
- g) Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületben élő görögök részére Boldogkőváraljára.
- h) Amfítheatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesület, egy önkéntes alapon szerveződött Csoport, amely 2015. őszétől görög nyelvű, a görög kultúrára, történelemre, földrajzra, színdarabokra épülő foglalkozásokat tart a Görög Klubban, fellépések, csoportfoglalkozások támogatása
- i) Nemzetközi, testvérvárosi kapcsolatok ápolása, szakmai utak és kiküldetések a kétoldalú együttműködések tárgyalása érdekében, testvérvárosi ünnepnapok alkalmából szervezett hivatalos látogatások 2026-ban.

2026. május

- a) Majális Kőbányán, főzőverseny.
- b) Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2025. évi pénzmaradványának felosztására.
- c) Döntés a Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatásról.
- d) VIII. Kőbányai Balkán Est megszervezése a Mélytónál.
- e) Filmvetítés a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (KÖSZI), illetve a Görög Klubban havonta 1 alkalommal (görög filmek magyar szinkronnal vagy felirattal).
- f) Filmklub megszervezése, görög művészfilmek vetítése.
- g) Nyugdíjas klub szervezése, támogatása.
- h) Görög zenés irodalmi est Kőbányán.

2026. június

- a) Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületben élő görögök részére Szentendrére.
- b) Görög Kulturális és Hagyományőrző Est rendezése Kőbányán.
- c) Jelenlét Fesztivál a Nemzeti Színházban.
- d) Részvétel a Szent László Napok rendezvénysorozaton, „Nemzetiségek utcája” programon kulturális műsor és gasztronómiai bemutató, koszorúzás a Szent László-szobornál.
- e) Litóchoro görög testvérváros delegációjának megszervezése.
- f) Litóchoro testvérvárosával és a gimnáziummal való szoros kapcsolat ápolása.
- g) Magyarországon élő görög írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése.
- h) Görög vonatkozású könyvek fordításának és kiadásának támogatása 2026-ban.
- i) Görög vonatkozású könyvbemutatók szervezése.
- j) Nyugdíjas Klub szervezése, támogatása.
- k) Görög Hagyományőrző Tábor szervezése.

2026. július

- a) Filmvetítés a Görög Klubban havi 1 alkalommal (görög filmek magyar szinkronnal vagy felirattal).
- b) Görög Kulturális és Gasztronómiai Nap Kőbányán.

2026. augusztus

- a) 2026. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen, a Szent István-napi körmeneten való részvétel Kőbányán.
- b) Részvétel a 2026. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen. Panagias (Szent Szűz) Búcsú – Beloianiszban. A Panagias Ünnep hagyományteremtő búcsúja nemcsak az ortodoxok jeles ünnepe, hanem eredendően a keresztények egységes ünnepe is. Mária elszenderedése.
- c) Identitásmegőrző és hagyományápoló országos görög ifjúsági és gyermektábor megrendezésében való közreműködés. Beloianiszi Falunap. Beloianiszban megrendezésre kerülő identitásmegőrző, kulturális, zenés, táncos program, mely a hazai görögség találkozásának és kapcsolatépítésének egyik jelentős hagyományos rendezvénye.
- d) Görög Kulturális Nap Kőbányán.

2026. szeptember

- a) Görög Kulturális és Hagyományőrző Est megrendezése Kőbányán.
- b) XVIII. Kőbányai Hon- és Rendvédelmi Napokon, főzőverseny.
- c) Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületben élő görögök részére Boldogkőváraljára.
- d) 2026. szeptember 26: Kőbányai Görögök Találkozója.

2026. október

- a) Részvétel az aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeinél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.).
- b) Aktuális feladatok.
- c) Az 1956-os forradalom és szabadságharc 70. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás a Kopjafánál.
- d) Közmeghallgatás.
- e) Balkán Hangja Fesztivál Kőbányán.
- f) Aktuális feladatok, illetve a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-hez pályázatok elkészítése, beadása.
- g) Az 1940. október 26. - Görög Nemzeti Ellenállás OXI Görög Nemzeti Ünnep megszervezése és megrendezése.
- h) A Kőbányai Görög Önkormányzat közmeghallgatása.

2026. november

- a) Részvétel a „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen a Pongrác Közösségi Ház emléktáblánál.
- b) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
- c) Görög táncház Kőbányán.

- d) Görög Kulturális Est megszervezése Kőbányán.
- e) Sakk és Tavli verseny megszervezése a Görög Klubban.
- f) A Polytechnió görög ünnep megszervezése és lebonyolítása a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesülettel (Syllogos) karöltve.

2026. december

- a) Olümposzi teadélután, illetve Mikulásünnepség megszervezés a Görög Klubban. Mikuláscsomagok biztosítása görög gyermekek részére, Játszóház, gyermekműsorok, kézműves foglalkozások megszervezése.
- b) Részvétel a Nemzetiségek Hagyományőrző Karácsonyi Ünnepségén (a görög karácsonyi ünnepkör jeles hagyományainak bemutatásával) a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, a Nemzetiségek Napja megünneplésének keretében.
- c) Támogatás nyújtása a Hagyományos Civil Karácsonyi Ünnepség megrendezéséhez a Kőbányán élő, görög származású, egyedülálló nyugdíjasok részére a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.
- d) Görög Kulturális és Irodalmi Est Kőbányán.
- e) Karácsonyi csomagok biztosítása a rászoruló kőbányai görög nyugdíjasok számára.

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának és
természetbeni juttatásának megállapításáról**

I. Tartalmi összefoglaló

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 109. § (1) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete az elnökének, elnökhelyettesének, tagjának – a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül – tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.

A képviselőknek megállapított tiszteletdíjat, természetbeni juttatást valamennyi képviselőnek meg kell állapítani, tekintettel a jogegyenlőség elvére.

A 2026. évi költségvetésben a működési költségvetési támogatásból 1 352 000 Ft szabad előirányzat áll rendelkezésre, amelyből havonta mindösszesen 100 000 Ft keretösszeg használható fel tiszteletdíj és a természetbeni juttatás fedezetére.

A tiszteletdíj, természetbeni juttatás megállapítása nem kötelező, csupán lehetőség. Erre figyelemmel javaslom, hogy tiszteletdíj és természetbeni juttatás 2026. január 1. napjától – 2026. december 31. napjáig terjedő időszakra ne kerüljön megállapításra.

II. Hatásvizsgálat

A tiszteletdíj és a természetbeni juttatás az önkormányzati képviselő feladatai ellátásához kapcsolódik, azt hivatott elősegíteni. A tiszteletdíjnak és a természetbeni juttatásnak határozatban történő meghatározása átlátható szabályozást eredményez.

III. A végrehajtás feltételei

Az Njtv. 109. § (1) bekezdés szerint a nemzetiségi önkormányzat testülete az az elnökének, az elnökhelyettesének, tagjának – a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül – tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.

Az Njtv. 109. § (3) bekezdése alapján a települési nemzetiségi önkormányzat elnökének tiszteletdíja nem lehet magasabb, mint a mindenkorai közszolgálati tisztviselőkről szóló törvény szerinti illetményalap kétszerese.

Az Njtv. 109. § (6) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati tisztségviselő, képviselő tiszteletdíja közérdekű adat.

Az Njtv. 109. § (7) bekezdésre figyelemmel a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese részére megállapított tiszteletdíj nem érheti el az elnök részére megállapított összeget.

Az Njtv. 109. § (9) bekezdésre tekintettel a helyi nemzetiségi önkormányzati képviselő tiszteletdíja, természetbeni juttatása nem lehet magasabb a nemzetiségi önkormányzat elnöke tiszteletdíjának, természetbeni juttatásának 30%-ánál.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1.-2. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2026. február 12.

Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

1. 1. melléklet az előterjesztéshez

**Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2026. (II. 16.) határozata
a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) tiszteletdíjának
megállapításáról**

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi működési költségvetési támogatása terhére 2026. január 1-jétől 2026. december 31-éig terjedő időszakra tiszteletdíjat nem állapít meg.

2. melléklet az előterjesztéshez

**Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2026. (II. 16.) határozata
a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagja(i) természetbeni
juttatásának megállapításáról**

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Görög Önkormányzat 2026. évi működési költségvetési támogatása terhére 2026. január 1-jétől 2026. december 31-éig terjedő időszakra természetbeni juttatást nem állapít meg.

ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület részére

a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés eredményéről

I. Tartalmi összefoglaló

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 12. § (1) bekezdés b) pontja szerint a nemzetiséghez tartozó személynek joga van megtanulni anyanyelvét, részt venni anyanyelvű köznevelésben, oktatásban és művelődésben.

Az Njtv. 19. §-a alapján a nemzetiségi közösségeknek joguk van:

- a) törvényi keretek között intézmények létrehozásához és működtetéséhez, más szervtől történő átvételéhez,
- b) nemzetiséghez tartozók óvodai neveléséhez, általános iskolai neveléséhez-oktatásához, nemzetiségi kollégiumi ellátásához, gimnáziumi, szakközépiskolai, szakiskolai neveléséhez-oktatásához, felsőfokú képzéséhez, továbbá jogosultak
- c) az országos önkormányzat útján a kiegészítő nemzetiségi nevelés-oktatás feltételeinek megteremtését kezdeményezni és kialakításában közreműködni.

Az Njtv. 22. § (4)-(5) bekezdései szerint a nemzetiség anyanyelvű vagy anyanyelvi nevelése, nevelése-oktatása a helyi lehetőségek és igények szerint nemzetiségi óvodában, iskolában, iskolai osztályban vagy csoportban történhet. A településen meg kell szervezni és fenn kell tartani a nemzetiségi óvodai nevelést, továbbá a nemzetiségi iskolai nevelés-oktatást, ha ezt ugyanahhoz a nemzetiséghez tartozó legalább nyolc (gyermek) tanuló törvényes képviselője a fenntartótól kérte, és az óvodai csoport, iskolai osztály a nemzeti köznevelésről szóló törvény rendelkezései alapján megszervezhető. A fenntartó kevesebb jelentkező esetén is indíthat nemzetiségi osztályt, csoportot.

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény (a továbbiakban: Köznev. tv.) 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt a települési önkormányzat, a tankerületi központ évente köteles felmérni az érintett első óvodai nevelési évre, első iskolai évfolyamra beiratkozni szándékozók körében az érdekelt települési nemzetiségi önkormányzat és az országos nemzetiségi önkormányzat bevonásával.

A Köznev. tv. 89. § (1)-(2) bekezdése szerint azon a településen, ahol legalább nyolc óvodáskorú vagy nyolc alsó tagozatos korú gyermek rendelkezik lakóhellyel és a demográfiai adatok alapján feltételezhető, hogy ez a létszám legalább három évig fennmarad, továbbá ha a szülők ezt igénylik, óvoda esetében a települési önkormányzat, alsó tagozat esetében a települési önkormányzat kezdeményezésére az illetékes tankerületi központ a hivatal tájékoztatása mellett gondoskodik a feladat helyben történő ellátásáról. A nemzetiséghez tartozók részére az óvodai csoportot, iskolai osztályt akkor is meg kell szervezni, fenn kell tartani, ha ugyanazon nemzetiséghez tartozó nyolc gyermek, tanuló szülője kéri.

Információim szerint a kőbányai szülők részéről ilyen igény sem az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelésre, sem pedig az első iskolai évfolyamra a

nemzetiségi nyelven folyó oktatásra vonatkozóan nem érkezett a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzathoz.

Mindezekre figyelemmel javasolom, hogy a Kőbányai Görög Önkormányzat a 2026/2027. tanévre vonatkozóan továbbra se tartson igényt Budapest Főváros X. kerületében görög anyanyelven folyó óvodai nevelésre, illetve iskolai oktatásra.

II. Hatásvizsgálat

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2026. február 12.

Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2026. (II. 16.) határozata

a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igényfelmérés eredményéről

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2026/2027. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében a görög anyanyelven folyó nevelést az első óvodai nevelési évre vonatkozóan.
2. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2026/2027. tanévben nem igényli Budapest Főváros X. kerületében a görög anyanyelven folyó oktatást az első iskolai évfolyamon.
3. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére**

a 2026. február hónapban megtartott, illetve megtartani tervezett – munkatervben szereplő és azon kívüli – programok költségeinek támogatásáról

I. Tartalmi összefoglaló

1.) A kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Kőbányai Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) elnöke 2026. február 5-én részt vett az Új Köztemetőben a Kőbányai Örmény Önkormányzat volt elnökhelyettese, néhai Bacsza Gyula temetésén. Az Önkormányzat a koszorú költségeire 18 000 Ft összeget biztosított a 2026. évi működési támogatás terhére.

2.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Beloianiszban 2026. február 21-én megrendezésre kerülő EPON Görög Ünnep költségeire mindösszesen 210 000 Ft támogatást kíván biztosítani a 2025. évi feladatalapú támogatás és a 2026. évi működési támogatás terhére.

II. Hatásvizsgálat

A rendezvények nagyban hozzájárulnak a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozatok végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2026. február 12.

Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2026. (II. 16.) határozata

temetési koszorú költségének támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a Kőbányai Örmény Önkormányzat volt elnökhelyettese, néhai Bacsa Gyula 2026. február 5-én az Új Köztemetőben megtartott temetése alkalmából megvásárolt koszorú költségeire mindösszesen 18 000 Ft összeget biztosít a 2026. évi működési támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2026. (II. 16.) határozata

az EPON Görög Ünnepről rendezvény költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2026. február 21-én Beloianiszban megtartásra kerülő EPON Görög Ünnepről rendezvény költségeinek támogatása érdekében 210 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás és a 2026. évi működési támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
az Amfitheatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesülettel és a Magyarországi
Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével együttműködési
megállapodás megkötéséről

I. Tartalmi összefoglaló

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat-, és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az előbbiekre figyelemmel a Kőbányai Görög Önkormányzat együttműködési megállapodást kíván kötni egyrészt az Amfitheatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesülettel (székhely: 1105 Budapest, Halom köz 5/A. 2. emelet 10., nyilvántartási szám: 13-02-0007094, adószám: 18847815-1-42) másrészt a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével (székhely: 2119 Pécel, Felsősor utca 173., nyilvántartási szám: 13-02-0007165) a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete, jogainak érvényesülése, önazonosságának megőrzése és erősítése, a történelmi és vallási hagyományok ápolása és gyarapítása, az anyanyelv és a kultúra megőrzése és gazdagítása, az óhazával való kapcsolattartás, valamint a rendelkezésre álló források eredményes felhasználása érdekében.

Az együttműködési megállapodások az előterjesztés 1-2. melléklete szerinti határozatok mellékletei.

II. Hatásvizsgálat

Az elfogadásra kerülő együttműködési megállapodás nagyban hozzájárul a kerületi görög közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2026. február 12.

Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2026. (II. 16.) határozata
az Amfítheatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesülettel együttműködési
megállapodás megkötéséről

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítése, kulturális örökségeinek ápolása, terjesztése, másokkal való megismertetése érdekében együttműködési megállapodást köt az Amfítheatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesülettel.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti együttműködési megállapodás 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Együttműködési megállapodás

Aímelly létrejött egyrészlől az **Amfítheatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesülettel** (székhely: 1105 Budapest, Halom köz 5/A. 2. emelet 10., nyilvántartási szám: 13-02-0007094, adószám: 18847815-1-42, képviseli: Kollátosz Fotisz elnök),

másrészlől a **Kőbányai Görög Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29, PIR szám: 679538, adószáma: 16927557-1-42, képviseli: Kollátosz Jorgosz elnök),

együttesen szerződő felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

1. A Felek célja, hogy együttműködve és egymást segítve hatékonyan ápolják a magyarországi görögök kulturális értékeit, és segítsék a görög közösség nemzeti identitásának és kultúrájának megőrzését, hagyományainak ápolását.

2. Az Önkormányzat 2026. február 16. napján megtartott testületi ülésén elfogadott .../2026. **(II. 16.) határozata** alapján együttműködési megállapodást köt az Egyesülettel az alábbi célok megvalósítása érdekében:

- a. Közös kulturális és hagyományőrző rendezvények szervezése és lebonyolítása.
- b. Egymás rendezvényein részvétel és fellépés.
- c. A görög nemzetiségi oktatás és a hagyományőrző rendezvényeinek, nyelvi táborainak támogatása.
- d. Bel- és külföldi szakmai tanulmányutak közös támogatása, szervezése és lebonyolítása.
- e. Gyermekek és ifjúsági oktatási és kulturális rendezvények támogatása, szervezése és lebonyolítása.

3. A megállapodás 1 év, határozott időre jön létre és mindkét fél általi aláírását követően a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen és lép hatályba. A jelen megállapodás a határozott idő elteltével megszűnik.

4. A jelen megállapodás bármelyik fél által – indoklás nélkül – írásban, 30 napos határidővel felmondható, illetve közös megegyezéssel megszüntethető.

5. Az együttműködési megállapodás két, egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyből egy példány a Kőbányai Görög Önkormányzatot, egy pedig a Amfítheatro Színház Magyar-Görög Kultúráért Egyesületet illet meg.

A Felek a szerződést – elolvasás és értelmezés után – mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2026. február „ ”

Budapest, 2026. február „ ”

**Amfítheatro Színház Magyar-Görög
Kultúráért Egyesület**
Kollátosz Fotisz elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat
Kollátosz Jorgosz elnök

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2026. (II. 16.) határozata
Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével
együttműködési megállapodás megkötéséről

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai görög közösség kulturális autonómiájának megerősítése, kulturális örökségeinek ápolása, terjesztése, másokkal való megismertetése érdekében együttműködési megállapodást köt az Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületével.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti együttműködési megállapodás 1. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a **Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesülete** (székhely: 2119 Pécel, Felsősor utca 173., nyilvántartási szám: 13-02-0007165, adószám: 18874613-1-13, képviseli: Troján Tünde Anna),

másrészről a **Kőbányai Görög Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29, PIR szám: 679538, adószáma: 16927557-1-42, képviseli: Kollátosz Jorgosz elnök),

együttesen szerződő felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

1. A Felek célja, hogy együttműködve és egymást segítve hatékonyan ápolják a magyarországi görögök kulturális értékeit, és segítsék a görög közösség nemzeti identitásának és kultúrájának megőrzését, hagyományainak ápolását.

2. Az Önkormányzat 2026. február 16. napján megtartott testületi ülésén elfogadott .../2026. (II. 16.) határozata alapján együttműködési megállapodást köt az Egyesülettel az alábbi célok megvalósítása érdekében:

- f. Közös kulturális és hagyományőrző rendezvények szervezése és lebonyolítása.
- g. Egymás rendezvényein részvétel és fellépés.
- h. A görög nemzetiségi oktatás és a hagyományőrző rendezvényeinek, nyelvi táborainak támogatása.
- i. Bel- és külföldi szakmai tanulmányutak közös támogatása, szervezése és lebonyolítása.
- j. Gyermek és ifjúsági oktatási és kulturális rendezvények támogatása, szervezése és lebonyolítása.

3. A megállapodás 1 év, határozott időre jön létre és mindkét fél általi aláírását követően a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen és lép hatályba. A jelen megállapodás a határozott idő elteltével megszűnik.

4. A jelen megállapodás bármelyik fél által – indoklás nélkül – írásban, 30 napos határidővel felmondható, illetve közös megegyezéssel megszüntethető.

5. Az együttműködési megállapodás két, egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyből egy példány a Kőbányai Görög Önkormányzatot, egy pedig a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata Kulturális Egyesületét illet meg.

A Felek a szerződést – elolvasás és értelmezés után – mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2026. február „ ”

Budapest, 2026. február „ ”

**Magyarországi Nemzetiségek
Színházi Társulata Kulturális
Egyesülete**
Troján Tünde Anna

Kőbányai Görög Önkormányzat
Kollátosz Jorgosz elnök

JELENLÉTI ÍV

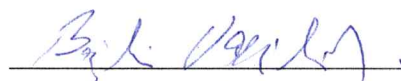
a Kőbányai Görög Önkormányzat
2026. február 16-ai
testületi ülésére

Képviselő-testület tagjai:

Kollátosz Jorgosz elnök



Bajkai Vasziliki elnökhelyettes



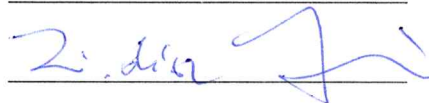
Kollátoszné Klicasz Paraszkevi képviselő



Koszoru-Keszi Kyryaki képviselő

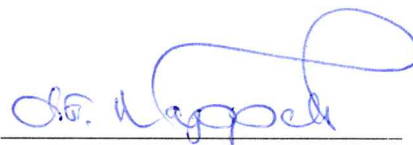


Ziridisz János képviselő



Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia Anna kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)



Szalókné Aszódi Krisztina nemzetiségi referens
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

